

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 47

til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

4. årgang

13.11.1997

I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan

97/EØS/47/01 Godkjenning av statsstøtte i henhold til EØS-avtalens artikkel 61 og artikkel 11 i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XV nr. 1b - Vedtak i EFTAs overvåkningsorgan om ikke å gjøre innsigelse (Sak nr. 96-009 - Norge og Sak nr. 97-009 - Norge) 1

97/EØS/47/02 Offentliggjøring av visse medlemsstaters vedtak om å utstede eller tilbakekalle lisenser i henhold til artikkel 13 nr. 4 i forordning (EØF) nr. 2407/92 om lisenser til luftfartsselskaper 2

3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet
2. Kommisjonen

97/EØS/47/03 Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.958 Watt AG (II)) 4

97/EØS/47/04 Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1030 - Lafarge/Redland) 5

97/EØS/47/05 Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1046 - Ameritech/Tele Danmark) 6

97/EØS/47/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1049 - Akzo/PLV)	6
97/EØS/47/07	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.985 - Crédit Suisse/Winterthur)	7
97/EØS/47/08	Sak IV/36.120 - La Poste/S.W.I.F.T. + GUF Offentliggjøring av erklæring	7
97/EØS/47/09	Statsstøtte - Sak nr. C 28/97 - Nederland	8
97/EØS/47/10	Statsstøtte - Sak nr. C 52/97 - Tyskland	8
97/EØS/47/11	Statsstøtte - Sak nr. C 40/97 - Nederland	8
97/EØS/47/12	Statsstøtte - Sak nr. C 44/97 - Spania	9
97/EØS/47/13	Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 92 og 93 Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse	9
97/EØS/47/14	Kommisjonskunngjøring om samarbeid mellom nasjonale konkurransemyndigheter og Kommisjonen ved behandling av saker som kommer inn under virkeområdet for EF-traktatens artikkel 85 eller 86	10
97/EØS/47/15	Kommisjonskunngjøring i henhold til artikkel 5 nr. 2 i rådsforordning (EØF) nr. 3975/87 og artikkel 12 nr. 2 i rådsforordning (EØF) nr. 1017/68 om sak IV/36.412	10
97/EØS/47/16	Kunngjøring i henhold til artikkel 19 nr. 3 i rådsforordning nr. 17 om sak nr. IV/34.796 - Canon/Kodak	11
97/EØS/47/17	Melding fra den nederlandske regjering med hensyn til europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF av 30. mai 1994 om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner - Innbydelse til innsending av søknad om konsesjon til leting etter hydrokarboner i blokk A11	11
97/EØS/47/18	Tilbakekallelse av melding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1010 - Artemis/Worms)	12

3. EFTA-domstolen

EFTA-ORGANER

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

Godkjenning av statsstøtte i henhold til EØS-avtalens artikkel 61 97/EØS/47/01 og artikkel 11 i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg XV nr. 1b

Vedtak i EFTAs overvåkningsorgan om ikke å gjøre innsigelse

Dato for vedtaket:	15.10.1997
EFTA-stat:	Norge
Støttens nr.:	96-009
Tittel:	Forlengelse og endring av eksisterende støtte til skipsbyggingsindustrien: Tilskudd til skipsbygging, nybygg og ombygginger Eksportkredittgarantier for skip (gjennom GIEK) Byggelånsgarantier
Formål:	Kontraktbasert produksjonsstøtte til skipsbygging
Juridisk grunnlag:	Retningslinjer fra Det kongelige nærings- og energidepartement av 6.2.1996 (Føresegner for statleg støtte ved kontrahering av skip). For garantier gjennom GIEK (Garanti-Instituttet for Eksportkreditt) og byggelånsgarantier: statsbudsjettet.
Budsjett:	NOK 800 millioner for kontrakter inngått i hele 1996 og NOK 800 millioner for 1997
Støtteintensitet:	For bygging av skip på minst 100 BT: 9 % for skip med en kontraktverdi på minst ECU 10 millioner 4,5 % for skip med en kontraktverdi på under 10 millioner 4,5 % for større ombygginger av skip på minst 1000 BT Kredittgarantier innenfor rammene fastsatt i overenskomst om eksportkreditt for skip i OECD
Varighet:	Støtten får anvendelse på nye bindende kontrakter inngått fra 1. oktober 1996 til 31. desember 1997, forutsatt at overleveringen finner sted innen tre år fra den dato kontrakten ble inngått

Dato for vedtaket:	22.10.1997
EFTA-stat:	Norge
Støttens nr.:	97-009
Tittel:	Støtte til et FoU-prosjekt ved Solnes Båt AS
Formål:	Forskning og utvikling
Juridisk grunnlag:	Støtte tildelt under en eksisterende støtteordning: Industrielle forsknings- og utviklingskontrakter, Statens nærings- og distriktsutviklingsfond (SND) (statsstøttenr. 95-015, ex 93-147)
Form for støtte:	Tilskudd på i alt NOK 795 000 (ca ECU 100 000)
Støtteintensitet:	33,2 % (brutto) av de støtteberettigede kostnader

Offentliggjøring av visse medlemsstaters vedtak om å utstede eller tilbakekalle lisenser i henhold til artikkel 13 nr. 4 i forordning (EØF) nr. 2407/92 om lisenser til luftfartsselskaper⁽¹⁾

NORGE:

Utstedte lisenser

Kategori A: Lisenser uten begrensningen i artikkel 5 nr. 7 bokstav a) i forordning nr. 2407/92

Luftfartsselskapets navn	Luftfartsselskapets adresse	Tillatelse til å frakte	Vedtaket har virkning fra
SAS Norge ASA ⁽²⁾	Snarøyveien 57 1330 Oslo Lufthavn	passasjerer, post, gods	3.6.1996

Kategori B: Lisenser med begrensningen i artikkel 5 nr. 7 bokstav a) i forordning (EØF) nr. 2407/92

Luftfartsselskapets navn	Luftfartsselskapets adresse	Tillatelse til å frakte	Vedtaket har virkning fra
Arctic Air AS	Suomaluoikka 16 9520 Kautokeino	passasjerer, post, gods	9.7.1996
European Flight Center AS ⁽³⁾	Sandefjord Lufthavn 3233 Sandefjord	passasjerer, post, gods	5.3.1997
Guard Air AS	Peder Bogensgate 4B 3215 Sandefjord	passasjerer, post, gods	25.4.1997
Hesnes Air AS	Postboks 40, Teie 3106 Tønsberg	passasjerer, post, gods	5.6.1996
Midt-Fly AS	Bolås 7700 Steinkjer	passasjerer, post, gods	10.10.1996
Nor Aviation AS	Postboks 27 1330 Oslo Lufthavn	passasjerer, post, gods	28.2.1997

⁽¹⁾ EFT nr. L 240 av 24.8.1992, s. 1.

⁽²⁾ Navneendring fra Det Norske Luftfartsselskap AS (DNL) til SAS Norge AS.

⁽³⁾ Navneendring fra Fjord Air AS til European Helicopter Center AS 6.6.1996, navneendring fra European Helicopter Center AS til European Helicopter Center AS 5.3.1997.

Tilbakekalte lisenser

Kategori A: Lisenser uten begrensningen i artikkel 5 nr. 7 bokstav a) i forordning (EØF) nr. 2407/92

Luftfartsselskapets navn	Luftfartsselskapets adresse	Vedtaket har virkning fra
Air Express AS	Postboks 5 1330 Oslo Lufthavn	27.9.1996
Det Norske Luftfartselskap AS (DNL) ⁽¹⁾	Snarøyveien 57 1330 Oslo Lufthavn	3.6.1996
Widerø Norsk Air AS ⁽²⁾	Postboks 2047 Hasle 3200 Sandefjord	15.12.1996

Kategori B: Lisenser med begrensningen i artikkel 5 nr. 7 bokstav a) i forordning (EØF) nr. 2407/92

Luftfartsselskapets navn	Luftfartsselskapets adresse	Vedtaket har virkning fra
Dølafly AS	Nedregata 5 2640 Vinstra	27.06.1997
Fjord Air AS/ European Helicopter Center AS ⁽³⁾	Sandefjord Lufthavn 3233 Sandefjord	6.6.1996/ 5.3.1997
Hamarfly AS	Postboks 2053 2301 Hamar	30.4.1997
Norrønafly AS	Postboks 64 1330 Oslo Lufthavn	23.5 .1997
Trønderfly Air Service AS	Trondheim Lufthavn 7500 Stjørdal	06.5.1996
Tundra Air AS	Postboks 2168 9501 Alta	01.7.1996

⁽¹⁾ Navneendring fra Det Norske Luftfartselskap AS (DNL) til SAS Norge AS.

⁽²⁾ Widerø Norsk Air AS fusjonerte med Widerøe's Flyveselskap AS 15.12.1996.

⁽³⁾ Navneendring fra Fjord Air AS til European Helicopter Center AS 6.6.1996, navneendring fra European Helicopter Center AS til European Helicopter Center AS 5.3.1997.

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.958 - Watt AG (II))

97/EØS/47/03

1. Kommisjonen mottok 4. november 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Bayernwerk AG, Energie Baden-Württemberg AG og Nordostschweizerische Kraftwerke AG overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Watt AG, ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Bayernwerk AG: strømproduksjon og strømforsyning, gassforsyning og avfallsbehandling,
 - Energie Baden-Württemberg AG: strømproduksjon og strømforsyning, gassforsyning og avfallsbehandling,
 - Nordostschweizerische Kraftwerke AG: strømproduksjon og strømforsyning, handel med elektrisitet og anleggsvirksomhet,
 - Watt AG: strømproduksjon og strømforsyning samt handel med elektrisitet.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 338 av 8.11.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.958 - Watt AG (II), til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1030 - Lafarge/Redland)**

97/EØS/47/04

1. Kommisjonen mottok 4. november 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket Lafarge S.A. (Frankrike) overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Redland plc (Storbritannia), ved et offentlig overtakelsestilbud rettet til Redlands aksjeeiere 18.10.1997.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Lafarge: produksjon og markedsføring av byggematerialer (sement, betong, steinmateriale, gipsstein, spesialprodukter),
 - Redland: produksjon og markedsføring av byggematerialer (fliser, steinmateriale, betong).
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 338 av 8.11.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/1030 - Lafarge/Redland, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1046 - Ameritech/Tele Danmark)****97/EØS/47/05**

1. Kommisjonen mottok 4. november 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket Ameritech Corporation (USA) overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Tele Danmark A/S, ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Ameritech Corporation: telekommunikasjonstjenester,
 - Tele Danmark A/S: telekommunikasjonstjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 342 av 12.11.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1046 - Ameritech/Tele Danmark, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1049 - Akzo/PLV)****97/EØS/47/06**

1. Kommisjonen mottok 4. november 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Akzo Nobel Chemicals International BV (ANC), et datterforetak av Akzo Nobel BV, og Polymer Latex Verwaltungs-GmbH (PLV), et fellesforetak mellom Hüls AG, Mar, Tyskland og Bayer AG, Leverkusen, Tyskland, overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Eka Polymer Latex Oy (EPL), nå et heleid datterforetak av ANC.
2. ANC er et holdingselskap som representerer kjemikaliedivisjonen i gruppen Akzo Nobel BV, som har virksomhet på områdene helsepleie, belegg (i stor grad maling), kjemikalier og fibre. PLV driver særlig med produksjon og distribusjon av lateks, og EPL produserer karboksylert lateks (X-SB) til bruk i papirindustrien.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 342 av 12.11.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1049 - Akzo/PLV, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.985 - Crédit Suisse/Winterthur)**

97/EØS/47/07

Kommisjonen vedtok 15.10.1997 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CDE"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 397M0985. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Sak IV/36.120 - La Poste/S.W.I.F.T. + GUF
Offentliggjøring av erklæring**

97/EØS/47/08

Som følge av en klage innbrakt av La Poste (Frankrike) i juli 1996 i henhold til artikkel 3 i rådsforordning nr. 17/62, mot Society for Worldwide International Financial Telecommunications s.c. (S.W.I.F.T.) på grunn av avvisningen av La Poste som medlem, sendte Kommisjonen 25. mars 1997 en formell innsigelse til S.W.I.F.T. Kommisjonen for De europeiske fællesskap mottok 26. september 1997 en skriftlig erklæring (på engelsk) fra S.W.I.F.T., der selskapet påtar seg visse forpliktelser. Kommisjonen vurderer det slik at grunnlaget for innsigelsen dermed bortfaller. Erklæringen er offentliggjort i EFT nr. C 335 av 6.11.1997.

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

Statsstøtte
Sak nr. C 28/97
Nederland

97/EØS/47/09

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til mulig støtte til foretakene Philips og/eller Rabobank i henhold til en teknologiavtale (se EFT nr. C 338 av 8.11.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen anmoder de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter om å framlegge sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

Commission of the European Communities
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Merknadene vil bli oversendt til den nederlandske regjering.

Statsstøtte
Sak nr. C 52/97
Tyskland

97/EØS/47/10

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til støtte som Tyskland har til hensikt å tildele innenfor rammen av det 26. rammeprogram for forbundsregjeringens og delstatenes felles innsats for å bedre den regionale næringsstruktur til fremme av fjernarbeid (se EFT nr. C 341 av 11.11.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen anmoder de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter om å framlegge sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

Commission of the European Communities
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Merknadene vil bli oversendt til Tyskland.

Statsstøtte
Sak nr. C 40/97
Nederland

97/EØS/47/11

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til støtte som Nederland har til hensikt å tildele fiskerinæringen (se EFT nr. C 334 av 5.11.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen anmoder de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter om å framlegge sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

Commission of the European Communities
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Merknadene vil bli oversendt til den nederlandske regjering.

Statsstøtte
Sak nr. C 44/97
Spania

97/EØS/47/12

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til støtte til fordel for foretakene i gruppen Magefesa og dens rettsetterfølgere (se EFT nr. C 330 av 1.11.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen anmoder de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter om å framlegge sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

Commission of the European Communities
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Merknadene vil bli oversendt til den spanske regjering.

Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens
artikkel 92 og 93
Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse

97/EØS/47/13

Kommisjonen har besluttet ikke å gjøre innsigelse mot støtte som tyske myndigheter har til hensikt å tildele Abgaszentrum der Automobilindustrie i form av direkte tilskudd fra delstaten Baden-Württemberg til et FoU-prosjekt i motorvognindustrien, statsstøttenr. N 680/96 (se EFT nr. C 311 av 11.10.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent omstrukturingsstøtte til foretaket Dresdner Kühlanlagenbau GmbH, Tyskland, statsstøttenr. N 356/97 and NN 103/97 (se EFT nr. C 323 av 24.10.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har besluttet ikke å gjøre innsigelse mot italiensk krisestøtte til foretaket I.R.A. Costruzioni S.p.A., statsstøttenr. N 206/97 (se EFT nr. C 329 av 31.10.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent det 26. rammeprogrammet for forbundsregjeringens og delstatenes felles innsats for å bedre den regionale næringsstruktur i Tyskland, statsstøttenr. N 123/97 (se EFT nr. C 329 av 31.10.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent midlertidige støttetiltak for å avhjelpe flomskader i den tyske regionen Oder-Neisse, statsstøttenr. N 514/97 (se EFT nr. C 329 av 31.10.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent italiensk regionallov nr. 33 av 18. mai 1996 om støttetiltak til fordel for Sicilia, statsstøttenr. N 340/96 (se EFT nr. C 329 av 31.10.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent særtiltak til støtte for fiskere som driver kommersielt fiske på Maggiore-innsjøen i Italia, for å fremme det kommersielle fiske og bidra til å bygge opp igjen fiskebestandene i innsjøen, statsstøttenr. N 146/97 (se EFT nr. C 329 av 31.10.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent krisestøtte til samt støtte til privatisering og omstrukturering av foretaket Lausitzer Stahlbau Ruhland GmbH i Brandenburg, Tyskland, statsstøttenr. N 179/97, NN 43/97 (se EFT nr. C 329 av 31.10.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til foretaket Fischverwertung Heiligenhafen Neustadt eG til forsøksfiske i Østersjøen, med sikte på å bedre forsyningen til fiskeforedlingsindustrien og bidra til å gjøre tråler- og kystfisket levedyktig på lang sikt, statsstøttenr. N 535/97 (se EFT nr. C 329 av 31.10.1997 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent produktive investeringer i foredlingsanlegg og distribusjonssystemer for fiskerivarer i Lombardia, Italia, statsstøttenr. N 348/97 (se EFT nr. C 329 av 31.10.1997 for nærmere opplysninger).

97/EØS/47/14

Kommisjonskunngjøring om samarbeid mellom nasjonale konkurransemyndigheter og Kommisjonen ved behandling av saker som kommer inn under virkeområdet for EF-traktatens artikkel 85 eller 86

Kommisjonen har i EFT nr. C 313 av 15.10.1997 offentliggjort en kommisjonskunngjøring om samarbeid mellom nasjonale konkurransemyndigheter og Kommisjonen ved behandling av saker som kommer inn under virkeområdet for EF-traktatens artikkel 85 eller 86.

Innen konkurransepolitikken ivaretar Kommisjonen og medlemsstatene ulike funksjoner. Mens Kommisjonen er ansvarlig bare for gjennomføringen av Fællesskapets regler, har medlemsstatene til oppgave ikke bare å anvende sin nasjonale lovgivning, men også å delta i gjennomføringen av EF-traktatens artikkel 85 og 86.

Den praktiske anvendelse av kunngjøringen, særlig med hensyn til tiltak som anses som formålstjenlige for å lette dens gjennomføring, vil bli gjort til gjenstand for en årlig vurdering utført av medlemsstatenes myndigheter og Kommisjonen i fellesskap (kunngjøringen er offentliggjort i sin helhet i ovennevnte EF-tidende).

97/EØS/47/15

Kommisjonskunngjøring i henhold til artikkel 5 nr. 2 i rådsforordning (EØF) nr. 3975/87 og artikkel 12 nr. 2 i rådsforordning (EØF) nr. 1017/68 om sak IV/36.412

Anmodning om fornyelse av unntak for avtaler knyttet til DHL International

Foretakene DHL International (DHLI), Deutsche Lufthansa Aktiengesellschaft (Lufthansa), Japan Airlines Company, Ltd (JAL) og Nissho Iwai Corporation (Nissho Iwai) sendte 20. juli 1990 inn en anmodning i henhold til artikkel 5 i rådsforordning (EØF) nr. 3975/87⁽¹⁾ og artikkel 12 i rådsforordning (EØF) nr. 1017/68⁽²⁾ om et vedtak om å innrømme negativttest eller alternativt unntak etter EF-traktatens artikkel 85 nr. 3 for avtaler inngått mellom partene 25. mai 1990 med hensyn til Lufthansas, JALs og Nissho Iwais kjøp av eierandeler i DHLI ("avtalen").

Partene ble 21. desember 1990 underrettet om at Kommisjonen hadde besluttet ikke å motsette seg et unntak for avtalen, som ville bli ansett som unntatt til 22. september 1993 (med hensyn til virksomhet som omfattes av forordning (EØF) nr. 1017/68) og til 22. september 1996 (med hensyn til virksomhet som omfattes av forordning (EØF) nr. 3975/87).

Partene anmodet 19. september 1996 om en fornyelse av unntaket (se EFT nr. C 328 av 30.10.1997 for nærmere opplysninger).

Denne kunngjøring er utstedet i samsvar med artikkel 5 i rådsforordning (EØF) nr. 3975/87 og artikkel 12 i forordning (EØF) nr. 1017/68. I samsvar med artikkel 5 nr. 2 i rådsforordning (EØF) nr. 3975/87 og artikkel 12 nr. 2 i forordning (EØF) nr. 1017/68 innbyr Kommisjonen interesserte parter til å framlegge sine merknader, innen 30 dager etter at dette ble offentliggjort i ovennevnte EF-tidende, med referanse IV/36.412, til:

European Commission
Directorate-General for Competition Services
Transport & Transport Infrastructure
200 rue de la Loi
B-1049 Brussel
Faksnr.: +32 2 296 98 12
X.400: G=David; S=Wood; O= DG4; P=CEC; A=RTT; C=BE
Internet: david.wood@dg4.cec.be

⁽¹⁾ EFT nr. L 374 av 31.12.1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 175 av 23.7.1968, s. 1.

**Kunngjøring i henhold til artikkel 19 nr. 3 i rådsforordning
nr. 17 om sak nr. IV/34.796 - Canon/Kodak****97/EØS/47/16**

Kommisjonen mottok 13. juli 1993 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning nr. 17/62 om to avtaler om utvikling og lisensiering av et nytt "Advanced Photographic System" (APS) inngått 18. november 1991 av Kodak, Fuji, Canon, Minolta og Nikon (systemutviklerne).

APS-systemet er et helt nytt produkt, og hovedformålet med lanseringen av produktet er å stimulere et marked i tilbakegang og gjøre fotografering med sølvhalogenid konkurransedyktig i forhold til andre fotograferingsmetoder. Dette krever så store investeringer at det ville være umulig for ett enkelt selskap, selv om det hadde den nødvendige ekspertise, å utvikle et slikt system alene eller å lansere en industristandard. Samarbeidet omfatter bare utviklingen av systemet og gjør det ikke mulig for systemutviklerne å utelukke konkurranse fra andre foretak i sektoren som har tilgang til den aktuelle teknologi gjennom lisensieringsavtalene.

Innsenderne av meldingen har anmodet Kommisjonen om å treffe beslutning om at avtalene ikke omfattes av EF-traktatens artikkel 85 nr. 1 eller alternativt om at de kan innrømmes unntak etter artikkel 85 nr. 3 (se EFT nr. C 330 av 1.11.97 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har til hensikt å stille seg positiv til de meldte avtalene. Før dette gjøres, innbyr den interesserte parter til å sende sine merknader, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i ovennevnte EF-tidende, med referanse IV/34.796 - Canon/Kodak, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General IV - Competition
Directorate F - Capital and consumer goods industries
Rue de la Loi 200,
B-1049 Brussel

**Melding fra den nederlandske regjering med hensyn til
europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF av 30. mai 1994 om
vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive
leting etter og utvinning av hydrokarboner****97/EØS/47/17****Innbydelse til innsending av søknad om konsesjon til leting etter hydrokarboner i blokk A11**

Næringsministeren i Kongeriket Nederland meddeler at en søknad om konsesjon til leting etter hydrokarboner er mottatt for blokk A11, som angitt på kartet i vedlegg I til forskrift av 1996 om olje- og gasskonsesjoner på kontinentalsokkelen (Stb 93).

I samsvar med artikkel 3 nr. 2 bokstav b) i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF av 30. mai 1994 om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner⁽¹⁾ og artikkel 16a i lov om utvinningsvirksomhet på kontinentalsokkelen, innbyr den nederlandske næringsminister til innsending av søknad om konsesjon til leting etter hydrokarboner i blokk A11.

Søknadene, merket "persoonlijk in handen", sendes til følgende adresse innen 13 uker etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 336 av 7.11.1997: Minister van Economische Zaken, 'ter attentie van de directeur Olie en Gas', Bezuidenhoutseweg 6, NL-2594 AV, Den Haag, Nederland. Søknader innsendt etter denne dato vil ikke komme i betraktning.

Søknadene vil bli ferdigbehandlet innen ni måneder etter fristens utløp.

Ytterligere opplysninger kan fås på telefonnr. + 31 70 379 66 85.

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 av 30.6.1994, s. 3, og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 25 av 8.7.1995, s. 2.

**Tilbakekallelse av melding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1010 - Artemis/Worms)**

97/EØS/47/18

Kommisjonen for De europeiske fællesskap mottok 26.9.1997 melding om en planlagt foretakssammenslutning mellom Evran S.A. og Worms & Cie. Kommisjonen ble 23.10.1997 underrettet om at partene tilbakekaller meldingen.